

# Consolidated Balance Sheet

As at 31 December 2003

# 綜合資產負債表

於二零零三年十二月三十一日

72

(In HK\$'000)	Note 附註	2003	2002	(以港幣千元為單位)
<b>Non-current assets</b>				<b>非流動資產</b>
Fixed assets	12	<b>338,328</b>	781,587	固定資產
Intangible assets	13	<b>(1,550)</b>	112,241	無形資產
Interests in associated companies	15	<b>1,152</b>	56,814	聯營公司權益
Interest in a jointly controlled entity	16	<b>105,089</b>	145,286	共同控股企業權益
Investments in equity securities	17	<b>16,387</b>	16,847	股本證券投資
Deferred tax assets	26	<b>2,793</b>	–	遞延稅項資產
		<b>462,199</b>	1,112,775	
<b>Current assets</b>				<b>流動資產</b>
Amount due from a related company		–	7,241	有關連公司欠款
Properties held for sale	18	<b>119,316</b>	122,647	待出售物業
Properties under development	19	<b>513,223</b>	515,148	發展中物業
Inventories		–	184	存貨
Debtors, deposits and prepayments	20	<b>306,905</b>	368,819	應收賬款、按金及預付款項
Bank balances and cash		<b>271,178</b>	327,482	銀行結餘及現金
		<b>1,210,622</b>	1,341,521	
<b>Current liabilities</b>				<b>流動負債</b>
Creditors and accruals	21	<b>324,350</b>	309,081	應付賬款及應計賬項
Bank and other borrowings	22	<b>474,164</b>	223,014	銀行及其他貸款
		<b>798,514</b>	532,095	
<b>Net current assets</b>		<b>412,108</b>	809,426	<b>流動淨資產</b>
<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>874,307</b>	1,922,201	<b>總資產減流動負債</b>
<b>Financed by:</b>				<b>資金來源：</b>
Share capital	23	<b>283,619</b>	283,619	股本
Reserves	25	<b>417,424</b>	1,265,782	儲備
<b>Shareholders' funds</b>		<b>701,043</b>	1,549,401	<b>股東基金</b>
<b>Minority interests</b>		<b>94,926</b>	208,691	<b>少數股東權益</b>
<b>Non-current liabilities</b>				<b>非流動負債</b>
Bank and other borrowings	22	<b>78,338</b>	164,109	銀行及其他貸款
		<b>874,307</b>	1,922,201	

**Dr. Han Cheng Fong**

Chairman

韓禎豐博士

主席

**Mr. Ang Ah Lay**

Executive Director and Chief Executive Officer

洪亞歷先生

執行董事兼行政總裁